



УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44
Б46

WORLD OF WARCRAFT: SHAMAN

Печатается с разрешения компании Blizzard Entertainment, Inc.
Издание подготовлено ООО «Издательство АСТ»
Все права защищены

Бенджамин, Пол.

Б46 World of Warcraft. Шаман : [манга] / Пол Бенджамин; худ. Росио Зуччи; перевод с английского Зои Томилиной. — Москва : Издательство АСТ, 2021. — 176 с. — (Легенды Blizzard. Манга).

ISBN 978-5-17-134226-5

Землетрясения. Пожары. Наводнения. Торнадо. Духи природы Азерота пребывают в смятении. Единственная надежда спасти мир от их разрушительного влияния ложится на плечи шамана Мулна Гнева Земли и других Служителей земли. Но все их попытки усмирить стихии терпят неудачу. Хаос не остановить. Служители земли начинают сомневаться в своих силах. Неужели шаманы лишись своей способности общаться с духами? Все меняет появление Шотоа, таинственного таурена, который управляет стихиями с помощью грозных команд, а не почтительных просьб. На первый взгляд его суровый подход к ремеслу шаманов кажется благом для попавших в беду Служителей земли, но принятие пути Шотоа означает отказ от их давних верований.

Мир вокруг рушится, и Мулн вместе с остальными шаманами должны решить, кем же на самом деле является Шотоа: героем... или же еретиком.

ISBN 978-5-17-134226-5

УДК 821.111-312.9
ББК 84(7Сое)-44

© 2021 Blizzard Entertainment, Inc. Все права защищены.
Warcraft: Legends, Diablo, StarCraft, Warcraft,
World of Warcraft and Blizzard Entertainment являются
товарными знаками или зарегистрированными
товарными знаками компании Blizzard Entertainment
в США и/или других странах.
Все прочие товарные знаки являются собственностью
соответствующих владельцев.

WORLD OF WARCRAFT®

ШАМАН™

ИСТОРИЯ
ПОЛ БЕНАЖАМИН

ИЛЛЮСТРАЦИИ
РОСИО ЗУЧЧИ



WORLD OF WARCRAFT®

ΣΑΜΑΗ™

ΠΡΟΛΟΓ	6
ΓΛΑΒΑ 1	31
ΓΛΑΒΑ 2	60
ΓΛΑΒΑ 3	77
ΓΛΑΒΑ 4	117
ΓΛΑΒΑ 5	143





ΠΡΟΛΟΓ



ДВЕСТИ ПЯТЬДЕСЯТ СЕМЬ ЛЕТ НАЗАД
В ТЕХ МЕСТАХ, КОТОРЫЕ ТЕПЕРЬ
НАЗЫВАЮТ ВОСТОЧНЫМИ КОРОЛЕВСТВАМИ,
РАЗРАЗИЛАСЬ ВОЙНА ТРЕХ КЛАНОВ.

ТРИ КЛАНА ДВОРЦОВ
БОРОЛИСЬ ЗА КОНТРОЛЬ
НАД СТАЛЬБОРНОМ.





В КОНЦЕ КОНЦОВ
ОДИН ИЗ КЛАНОВ
ОАЕРЖАЛ ПОБЕДАУ.



ПРОИГРАВШИМ
ПРИШЛОСЬ ОТСТРАИВАТЬ
СОБСТВЕННЫЕ ГОРОДА.



КЛАН ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА
ЗАВЛАДЕЛ НОВЫМИ ЗЕМЛЯМИ
И ПОСТРОИЛ ДОМА, НО СЕРАЦА
ЕГО ДВОРЦОВ ТЕРЗАЛИ ГНЕВ
И НЕНАВИСТЬ, ПОТОМУ ЧТО
ИХ ИЗГНАЛИ ИЗ РОДНОГО КРАЯ.



АВОРТЫ КЛАНА ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА
НАПАЛИ НА СВОИХ СОБРАТЬЕВ,
РАЗДУВАЯ УГАСАЮЩИЕ УГЛИ
ВОЙНЫ СРЕДИ КЛАНОВ.



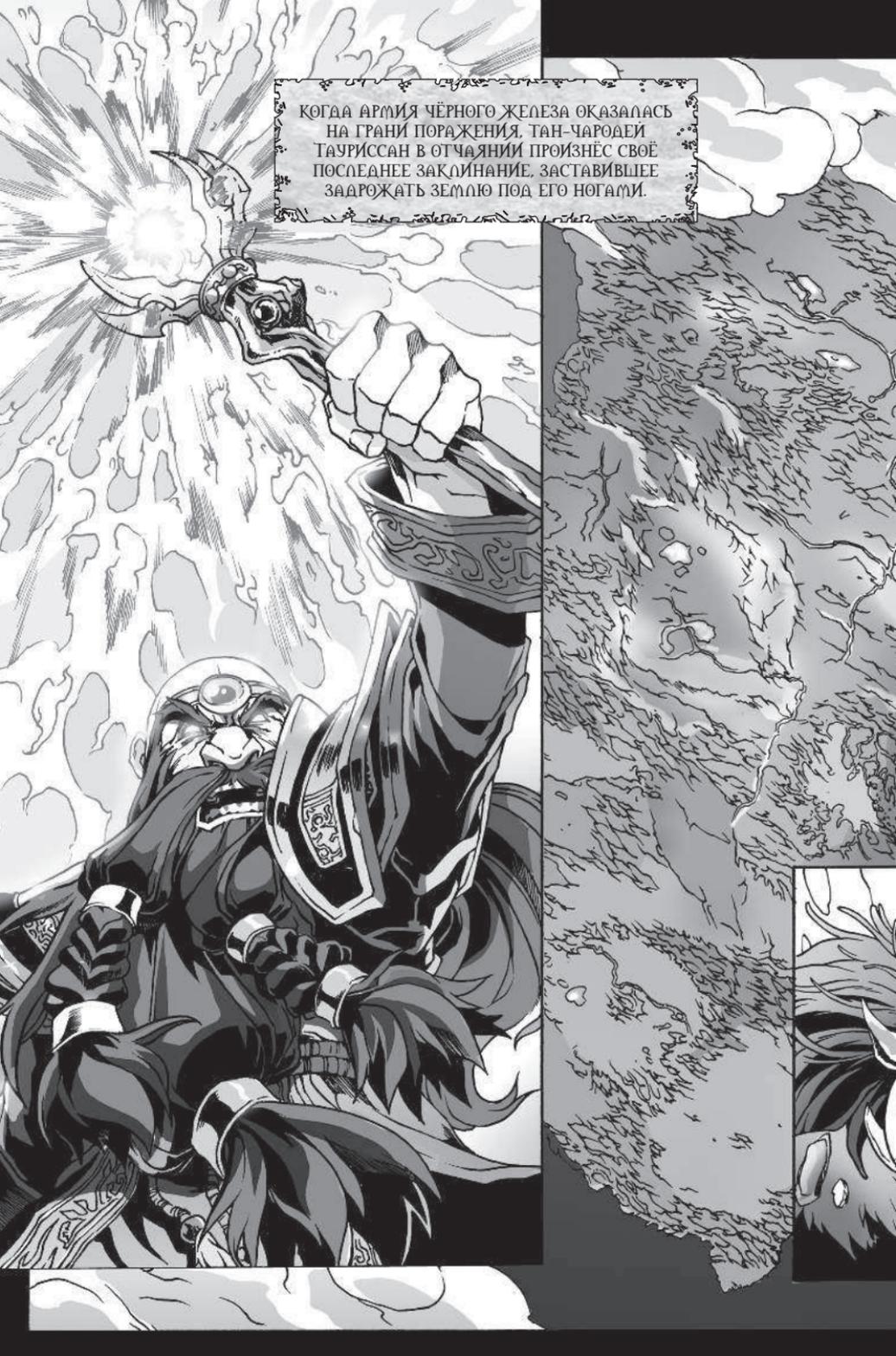
У АВОРТОВ ГРОМОВОГО МОЛОТА
И БРОНЗОБОРОДОВ НЕ БЫЛО ИНОГО
ВЫХОДА, КРОМЕ КАК ЗАЩИЩАТЬСЯ.



СО ВРЕМЕНЕМ ЭТИ АВА КЛАНА
ОБЪЕДИНИЛИ СВОИ СИЛЫ,
ЧТОБЫ ПРОТИВСТОЯТЬ АГРЕССИИ
КЛАНА ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА.

У АВОРТОВ КЛАНА ЧЁРНОГО
ЖЕЛЕЗА НЕ БЫЛО НИ ЕДИНОГО
ШАНСА ВЫСТОЯТЬ ПРОТИВ НИХ.

КОГДА АРМИЯ ЧЁРНОГО ЖЕЛЕЗА ОКАЗАЛАСЬ
НА ГРАНИ ПОРАЖЕНИЯ, ТАН-ЧАРОДЕИ
ТАУРИССАН В ОТЧАЯНИИ ПРОИЗНЁС СВОЁ
ПОСЛЕДНЕЕ ЗАКЛИНАНИЕ, ЗАСТАВИВШЕЕ
ЗАДРОЖАТЬ ЗЕМЛЮ ПОД ЕГО НОГАМИ.





ДАЖЕ ЖИТЕЛИ КАЛИМАОРА,
ОБИТАЮЩИЕ ЗА БЕСКРАЙНЫМ
ОКЕАНОМ, ОШУТЯТ
ПОСЛЕДСТВИЯ ВОЙНЫ МЕЖДУ
КЛАНАМИ АВОРГОВ.





НАИБОЛЕЕ БОЛЕЗНЕННО
КАТАСТРОФА СКАЖЕТСЯ
НА ТАУРЕНАХ-КОЧЕВНИКАХ.

ОБЫЧНО ЖИВУЩИЕ
В ГАРМОНИИ С ЗЕМЛЕЙ ТАУРЕНА
К ТОМУ МОМЕНТУ УЖЕ СТОЛКНУЛИСЬ
С НЕВИДАНЫМ ДОСЕЛЕ НАРУШЕНИЕМ
СВЯЗИ С ДУХАМИ СТИХИЙ.



ЗЕМЛЯ
НАМ БОЛЬШЕ
НЕ ДРУГ!



СТАВ СЛУЖИТЕЛЯМИ
ЗЕМЛИ, МЫ ПОКАЯЛИСЬ
ДАРИТЬ НАШЕМУ
НАРОДУ МУДРОСТЬ.

СЕЙЧАС ОН
НУЖДАЕТСЯ В НАС
БОЛЬШЕ, ЧЕМ
КОГДА-ЛИБО.



Я ОБЩАЛСЯ С ДУХАМИ,
ИХ СМЯТЕНИЕ ПРИВЕЛО
К ЭТИМ ПРОЛИВНЫМ ДОЖДАМ.
ОПОЛЗНИ СЕЮТ ХАОС
НА ПУТЯХ МИГРАЦИИ КОДО!



МОЙ УЧЕНИК, КИЧЕ,
ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗДЕСЬ И УЧИТЬСЯ,
А НЕ УКРЕПЛЯТЬ УТЁСЫ С ДРУГИМИ
УЧЕНИКАМИ, ПЫТАЯСЬ СОХРАНИТЬ
РАВНИНЫ!



Я ЦЕНЮ ТВОЁ РВЕНИЕ,
ШТОО, НО НЕ ЗАБЫВАЙ,
ЧТО ШАМАНЫ НЕ ЗАСТАВЛЯЮТ
ДУХОВ ВЫПОЛНЯТЬ ПРИКАЗЫ.

МЫ ПРОСИМ
СТИХИИ О ПОМОЩИ
И БЛАГОДАРИМ ДУХОВ
ЗА ТО, ЧТО ОНИ
ДЕЛЯТСЯ С НАМИ
СВОЕЙ СИЛОЙ.

МЫ ВЫСКАЗАЛИ
НАШУ ПРОСЬБУ,
И ТЕПЕРЬ НАДО
ДОЖДАТЬСЯ
ИХ ОТВЕТА.

Я НЕ ЗАБЫЛ
НАШИХ ПРИНЦИПОВ,
ОРЕГ ГНЕВ ЗЕМЛИ, НО Я
НЕ МОГУ СМИРИТЬСЯ
И СИДЕТЬ СЛОЖА РУКИ!



В ДЕТСТВЕ Я ПОЛУЧИЛ
БЛАГОСЛОВЕНИЕ: СИЛЬНУЮ
СВЯЗЬ СО СТИХИЯМИ.

Я ОБЩАЮСЬ С НИМИ
ДОЛЬШЕ И НА БОЛЕЕ
ГЛУБОКОМ УРОВНЕ,
ЧЕМ МНОГИЕ ИЗ ВАС.



ЭТА СВЯЗЬ ДАРОВАЛА ТЕБЕ
УНИКАЛЬНУЮ ПРОНИЦАТЕЛЬНОСТЬ,
ШТОГО, НО ДАЖЕ ТЫ ДОЛЖЕН
ПОМНИТЬ О ТОМ, ЧТО МЫ ЗАИМСТВУЕМ
ЭТИ СИЛЫ, А НЕ ПОКУПАЕМ.



ТВОЯ ПРАВА, ОРЕГ,
НО ПОРОЙ ДУХИ
ВЕДУТ СЕБЯ СЛОВНО
БЕСТОЛКОВЫЕ ДЕТИ.

ИНОГДА ИМ НУЖНО
РУКОВОДСТВО И ТВЁРДАЯ
РУКА, КОТОРАЯ НАСТАВИТ
ИХ НА ПУТЬ ИСТИННЫЙ.



ВНЕМИТЕ,
БРАТЯ
И СЁСТРЫ.

МЫ НЕ МОЖЕМ ОСУЖДАТЬ
НАШЕГО МЛАДШЕГО ЗА ТО, ЧТО ОН
СЛИШКОМ УСЕРДЕН. ОН БЫЛ РОЖДЁН
С СИЛОЙ, НО У НЕГО НИКОГДА НЕ БЫЛО
НАСТАВНИКА, КОТОРЫЙ НАУЧИЛ БЫ
ЕГО СТАРЫМ ОБЫЧАЯМ.



ОН НЕ ВИНОВАТ,
ЧТО НЕ ПОНИМАЕТ.

ПРИНИМАЯ МЕНЯ,
ТЫ НЕ УСПОКОИШЬ СТИХИИ,
ТРАК КАМНЕБОЙ.



ШТОА,
ТЫ ДОЛЖЕН
УСМИРИТЬ
СВОИ ЭМОЦИИ!

ТУДУДУДУ
ТУДУДУДУ



ЭТО НЕ Я,
ДРУГ МОЙ!

Я ЧУВСТВУЮ
ВЕЛИКУЮ СИЛУ,
ПРОХОДЯЩУЮ
СКВОЗЬ ЗЕМЛЮ!